



Municipalité du canton de Potton

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE **ANNÉE 2010**

Chers citoyens, chères citoyennes,

En vertu de l'article 955 du *Code Municipal*, il me fait plaisir de vous présenter mon rapport sur la situation financière de notre municipalité.

États financiers 2009

Les états financiers 2009, vérifiés par la firme comptable "Raymond, Chabot, Grant, Thornton" de Sherbrooke, nous présentent des recettes totales de 4 476 061\$ et des dépenses de fonctionnement de 3 923 842\$, présentant un surplus d'exercice avant affectations de 552 219\$. Les dépenses d'immobilisations totalisaient 1 081 155\$, lesquelles ont été financées par règlements d'emprunt (638 859\$), l'affectation du surplus d'exercice et du surplus accumulé de la municipalité. Au 31 décembre 2008 la municipalité présentait un surplus accumulé de 165 045\$ après affectation.

Rapport du vérificateur

Le rapport du vérificateur nous indique que ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2009, le tout conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada.

Réalisations 2010

- Poursuite des travaux d'amélioration du réseau routier ;
- Continuité du service de transport adapté sur le territoire et mise en place du transport collectif;
- Continuité du plan de municipalisation des chemins du développement Owl's Head ;
- Début des travaux de drainage dans le bassin versant secteur du mont Bear (phase 2) ;
- Continuité du programme d'inspection des résidences et autres bâtiments à des fins de prévention incendie;
- Continuation des travaux de mise aux normes de l'alimentation en eau potable du réseau du secteur Owl's Head;
- Poursuite du programme de mesurage de l'écume et des boues des fosses septiques;
- Continuation du programme de reboisement des berges;
- Adoption de nouvelles dispositions au règlement de zonage visant la protection des rives et du littoral
- Programme de suivi de la qualité d'eau du lac Memphrémagog et de la rivière Missisquoi;
- Augmentation des contributions aux organismes du milieu (politique de financement des organismes) afin de leur permettre de mieux assumer les services dispensés à nos citoyens;
- Mise en ligne du nouveau site internet municipal ;
- Phase III du projet de mise en valeur de la vallée Missisquoi-nord avec les municipalités partenaires (Eastman, St-Étienne--de-Bolton et Bolton-Est) et nouvelle demande de subvention auprès du Pacte rural;
- Poursuite de la coopération avec la Réserve naturelle des montagnes vertes;
- Partenaire au projet Chemin des Cantons ;
- Réfection des chemins du Développement Owl's Head, incluant leur pavage;
- Création d'un comité de revitalisation du village et d'un comité agricole aux fins de conseiller le conseil sur les mesures à prendre dans ces domaines;
- Remplacement du titulaire de la direction générale;
- Début du projet de revitalisation de la grange ronde;
- Tenue de nombreuses activités découlant des recommandations du comité culturel de Potton dont, entre autres, la création de Cinéma Potton et les Journées de la culture;
- Participation à titre de nouveau membre à Solidarité rurale et le Réseau québécois des villes et villages en santé;
- Obtention d'une subvention de 1 279 000\$ pour le réseau routier Owl's Head du fonds sur l'infrastructure municipale rurale;
- Tenue du festival Cœur en Fête et de l'activité de reconnaissance des bénévoles lors de la semaine du bénévolat;

Programme triennal d'immobilisations (2010-2011)

En 2010, les principales dépenses en immobilisations étaient les suivantes: réfection à l'hôtel de ville, achat de différents équipements pour le Service des incendies, la réfection du garage municipal, réfection du réseau routier de Owl's Head, la réparation de plusieurs vannes du réseau d'aqueduc du village, la mise en valeur de la grange ronde, les améliorations à la Place Manson et au parc André Gagnon. Par contre certaines dépenses, pour différentes raisons, ont été différées. Qu'il suffise de mentionner l'aménagement d'espaces de travail dans l'hôtel de ville, la réparation du chemin du Monastère, la réparation de plusieurs autres vannes du réseau d'aqueduc du village, l'ajout de 4 bornes-fontaines au nord du village, l'installation de bornes sèches et le pont couvert.

En plus des immobilisations reportées de 2010 à 2011, d'autres immobilisations sont à envisager pour l'exercice 2011. Ce sont: l'achat d'une génératrice pour l'hôtel de ville, la mise à niveau du réseau informatique municipal, la complétion du terrain de stationnement derrière l'hôtel de ville, le remplacement d'une des camionnettes de la voirie, la construction d'un puisard sur la rue Bellevue, des améliorations à la Place Manson et au parc André Gagnon, le remplacement d'arbres du tunnel de Knowlton Landing et des travaux au quai de Vale Perkins.



Municipalité du canton de Potton

Prévisions des résultats - Rapport financier 2010

En ce qui concerne les **résultats préliminaires anticipés** pour l'année 2010, nous prévoyons des recettes et revenus d'autres sources de l'ordre de 4 143 800\$ et des dépenses de 3 972 700\$, pour un surplus raisonnable de 171 100\$. Les revenus prévus sont pratiquement égaux à ceux budgétisés, alors que les dépenses réelles prévues seraient de 82 300\$ inférieures à celles budgétisées. Par ailleurs, les dépenses en investissements, financées par règlement d'emprunt et autres sources de fonds devraient atteindre 2 315 100\$ contre 2 842 500\$ budgétisés, certains projets ayant été remis à l'exercice 2011 tel que mentionné précédemment.

Orientations générales - Budget 2011

Le conseil établira le budget 2011 sur la base de la continuité des actions et orientations en cours. L'année 2010 a été marquée par la réalisation de plusieurs projets d'envergure, tel la finition de la mise aux normes des infrastructures d'eau potable dans le secteur d'Owl's Head et la réfection et l'asphaltage des chemins du Développement Owl's Head. Le conseil entend poursuivre ses efforts de consolidation et d'amélioration des services aux contribuables, augmenter les services et infrastructures mis à la disponibilité des contribuables et défendre les intérêts de la municipalité dans les enjeux de développement qui se présentent au niveau local et régional.

Traitement des élus

Conformément à l'article 11 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, voici un rappel de la rémunération des membres du conseil. En 2010 la rémunération annuelle du maire était de 13 157\$ avec une allocation de dépenses de 6 578\$. Une rémunération annuelle de 4 385\$, ainsi qu'une allocation des dépenses de 2 193\$ sont versées à chaque conseiller. Le conseiller agissant comme maire suppléant avait une rémunération annuelle totale de 8 772\$ et une allocation de dépenses de 4 386\$.

Liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$ (depuis le dernier rapport du maire)

Black and McDonald Inc.	132 752\$	Mise aux normes aqueduc secteur Owl's Head
Groupe Ultima Inc.	50 773\$	Contrats d'assurances
Excavation Guy Ethier Inc.	203 175\$	Contrat de déneigement
CSE Incendie & Sécurité Inc.	54 490\$	Acquisition de neuf appareils respiratoires pour le service de sécurité et incendie
Genivar Inc. .	86 857\$	Surveillance de chantier secteur Owl's Head réfection des chemins
Germain Lapalme & Fils Inc.	1 800 684\$	Contrat de réfection des chemins municipaux secteur Owl's Head
Excavation Stanley Mierzwinski Ltée	196 784\$	Contrat de déneigement

Liste des contrats comportant une dépense de plus de 2000\$, totalisant plus de 25 000\$

Aquatech Inc.	86 303\$	Contrat de gestion des infrastructures d'eau (potable et usée) (16 factures)
Allard & Allard Construction	129 419\$	Contrat de fourniture de gravier pour chemins municipaux (12 factures)
Les Entreprises Raymond Cherrier	172 316\$	Contrat d'enlèvement des matières résiduelles (26 factures)
CSE Incendie & Sécurité Inc.	12 303\$	Acquisition de deux appareils respiratoires pour le service de sécurité et incendie (2 factures)
Excavation Stanley Mierzwinski Ltée	70 609\$	Contrat de nivelage des chemins municipaux (19 factures)
Excavation Stanley Mierzwinski Ltée	71 556\$	Contrat de déneigement (3 factures)
Excavation Stanley Mierzwinski Ltée	15 966\$	Autres contrats de locations d'équipement lourd (3 factures)
Genivar Inc. .	16 931\$	Contrat de plan & devis et honoraires professionnels, réfection des chemins secteur Owl's Head (2 factures)
Germain Lapalme & Fils Inc.	8 404\$	Contrats de réparations de chemins (2 factures)
Pavage Maska	35 362\$	Contrats de pavage de chemins (2 factures dont une en 2009 est la remise de retenue sur contrat précédent)
Raymond Chabot Grant Thornton	31 266\$	Contrat de vérification externe et de travaux comptables (4 factures)
Somavrac Inc.	67 691\$	Contrat de fourniture et épandage de calcium liquide chemins municipaux (6 factures)
Wayne Korman	25 790\$	Contrats divers de travaux sur chemins municipaux (5 factures)

En terminant, je désire remercier mes collègues autour de la table du conseil et les employés municipaux pour leurs efforts et leur précieuse collaboration.

Jacques Marcoux, Maire